

Leg. 8

1  
n<sup>o</sup> 012

Saynete

Para la salida de la Giganta

a 16 de Ag. de 1772.

Sign I/4.3



*Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.*



W. J.

t

1774

La Boda de Chimba

Saynete

Para la salida de la Giganta

en la Comp.<sup>a</sup>

de Eusebio Ribera



Calle Publica

obras  
51-251-1

Salon de Militares de Capas Eusebio Soriano  
y Callej.

Callej... No ve viene un soplo de Ayre.

Sor.<sup>o</sup>... que Calor y van tremendos!

Euseb... fuera el verano insuportable,  
ano ser por el Paseo

del Prado, donde las gentes  
se van a tomar el fresco.

Callej... Delos tres paxos la una  
no duda que vaya a eso;

Pero los otros dos van  
a buscar su quemadero

Los 2... Disparates.

Sor<sup>a</sup> P... preguntadlo,  
si a parecer que yo ni enro  
dejanos que Amor y la noche  
Uebaron dos veces veces  
al Puado; y noche y Amor  
guinadore el ojo el huyendo  
y amto adobes las Monas,  
Representas vnos celos  
en que anderroda la noche  
por afuera y por adentro.  
o preguntadlo a otros  
que de la ~~Monas~~ chipa de vna encaje  
vafaron al Puado tibis,  
y despues diban andiendo.

Callej... Calle y mira alli a chinica  
que comodo y q. conueno  
viene.

Sor<sup>a</sup>... si ha de quitarse  
de lo q. rabia le han hecho  
diaz parados, bien viene  
que diuertiore algun tpo.

Euro... sigamoste, para ver  
su intencion y paradero.

Sabedvinia en cuerpo con la touca recando  
Caucando, si <sup>quisiere</sup> la <sup>Presiana</sup>  
Ayuntamiento de Madrid

3  
Callef... No parece q. va al Prado

Euseb<sup>o</sup>... Sigamole, con pretexto  
de oyle a ver donde va

Chin... Melancholico concepto  
que quexa de mi? Dejad  
algun derrogo al pecho

Repite sin parar

Euseb<sup>o</sup>... Si nos conoce lo hechamos  
todo a perder.

Chin... Cavalleros } buelbere  
van uedeq. divendidos,

Los 3... Mucho

Chin... Fue con el sereno  
que conq. se han descomplado  
ya mi con yel instrumento:  
y así amigos buenos naltres  
que vamos a recogerlos:

Sor<sup>o</sup>... Aora el temprano.

} disminubando  
la vida

Chin... Si uedeq.  
supieran lo q. andar suelto  
me ha costado, no estarian como  
inacione recogimientos.

Euseb<sup>o</sup>... Por la guerra q. me tiene  
y lo aplando, y lo aprando

Callef... y lo aprando

Chin... Señal emborado uedeq.  
el pariente de Callef<sup>o</sup>.

Euseb<sup>o</sup>... hombre Calla

Chin... este el mi Autor.

a este este: Compañeros

Señoras! votavala

Mujer de Autor Pezuela!

que es no donde va el viaje?

Euseb<sup>o</sup>... a un ratito de Páramo,

aquí en casa de miy el otro.

Chin... Solo de su nombre cuento,

vayan Ustedes con Dios.

Melancólica con respecto

que quexé de mí, de faja

algun deshasco al pecho.

roca, y anda

¿veremos?

Señ<sup>or</sup>... Aquando túmpo: y el cuento,

que donde vamos no ay viépo

que es casa de mucho modo

Euseb<sup>o</sup>... es ta de ver honrada vieja

con dos hijos mi' guacior ay

Chin... Mujeres de modo?

Señ<sup>or</sup>... claro

Chin... como la casa: y el Padre

tambien es hombre de aquellos

de mucho modo?

Calles... no ay duda

Chin... y votaron voy de Adelante

En el modo de la enxada

4

Los 3... dice

Chin... Puegos adrieto,  
como hombre, al fin de experiencia,  
que yo enue del modo mismo  
en una casa de modo,  
y con mucho modo; pero  
el modo de q. Gali  
deverguenza no lo aento.

Euseb<sup>o</sup>... De malicia y respeto  
esta el auro con lefo,  
que me aleguara pudiejet  
venir con los tres averto.

Chin... Si pudiera<sup>?</sup> por que no  
podre andar, si cabrileo  
ya.

Sax<sup>o</sup>... oyes, y si tu fueres  
hombre de todas cosas,  
y te hiciese piedad el uno  
para quitarse de pleito  
con la salud, la Justicia,  
la misericordia, y el dios,  
me caaba.

Chin... Justamente  
ha tres dias q. lo pienso  
pero la Novia es el diablo

Euseb<sup>o</sup>... Como la quier<sup>?</sup> a menos

(100)

¿re podemos decir  
con alguna.

Chin... No la quiedo  
delante

Euseb<sup>o</sup>... Siere se propone  
tal ora.

Chin... segun aduicero  
la proposiion, parece  
algun muelle orado v' rieso  
que verden con consenencia.

Sor<sup>o</sup>... No es tal; siro q. tenemos  
en el dia proposiion  
q. a' eror no otra lettera  
no cedamos a nadie.

Chin... de verij?

Calles... No. y por ero  
te preguntamos q. Chare  
de Moray lleva un afecto.

Chin... Si me desara llevar  
yo de mi, a' today la quiedo.

Euseb<sup>o</sup>... para para unger propia

Chin... A un auroo remendo  
ere de la propiedad y  
sabij por que yo no quieno  
comprar vin y

La B... No.

Chin... por que Ayuntamiento de Madrid



de que me vinse ses dueños  
de una heredad, y. Eyo solo  
compro, cultivo, y mantengo,  
si erran diftél que sea  
para mi solo el provecho.

Sor.<sup>a</sup>... Desi por unedo de goxuney  
no rembraxan ~~la diestra~~ <sup>muchos</sup> tpo  
ha q. para toda el mundo  
cadavex y de iexta.

Chin... Los Goxuney de Madrid  
son, muy sagax y hambrietas  
q. los del campo: con todo,  
y no obstante nij rextos,  
Si yo pudiera encontrar  
una muger como un hueso,  
q. la llevava en la manga,  
y para del mal el menor,  
como dicen los adaxios,  
Me casava.

Callej... Puy apuerto  
da reates a q. si oij  
la familia de este vexo,  
q. te dix, hacey negoxos.

Sor.<sup>a</sup>... y oy puxdey ix con pretextos  
de haver llegado tu nuna  
rexta, que con exueto

maior ha cauido fuesen  
de España.

Chin... To no me niego  
a casar de honra.

Euseb<sup>o</sup>... haced bien

Chin... puz por mi casa por el  
me portare algo muy decente

Los 3... es expresio

Chin... ¿prevenga  
aydote?

Euseb<sup>o</sup>... yo difunto  
q. le tengan en dinero  
pero en su gracia cada una  
tiene un tercio en el mundo

Chin... Conforme sean su gracia  
enfim alla lo veremos

Sex<sup>o</sup>... Me alegrare q. se quiten  
para verse con sus esp.  
una vez casado.

Chin... dos  
ha de decir lasadas,  
que ya he dado cuenta de una... Me  
tengala dia, en el udo  
que harto mefas era alli } pero  
que este mundo persevera

Los 3... Vamon q. estarde

Chin... diomio,  
en su mano y el mundo. (Var)

Mudase el teatro en salon y salen los criados q.  
necesitan con con taburetes: todos de puntillas  
y Espeso decia misericordia imponiendo bienis.

Esp.<sup>o</sup>... Chis, chis, no metay bulla  
que esta la niña duramiendo  
y tratai la pobreita  
del camino muchos bienes.

Codin... de de aqui, señor, no es fault  
que nos oiga, auy q. quicemos.

Espeso... No importa por moy q. este  
relaxado esta aporiento  
quiere q. toda la casa  
quande profundo silencio,  
mientray la Chisocroica  
de my ofo toma abieno..

Codin... Parece q. llaman

Camp.<sup>o</sup>... si

Esp.<sup>o</sup>... sea quien fuere q. entre quado,  
y de puntillas.

Codin... quien es?

Med.<sup>o</sup>... Amigo y señor Fulgenis  
es posible... (quicando)

Esp.<sup>o</sup>... hablad quidico

Med.<sup>o</sup>... Ay en casa algun enfermo: (quado)

Esp.<sup>o</sup>... No señor

Med.<sup>o</sup>... Pleg permiidme (quicando)

que publique mi concierto  
El Jelin aruho de eso  
mi fénita, q. no tengo  
la honra de conocer  
pero q. conoziem<sup>os</sup>  
con grande satisfacion....

Exp<sup>o</sup> --- callad

~~mes...~~  
mes... ~~por si es q. mereca~~  
depones en su mar  
semino mej vendim<sup>os</sup>

Exp<sup>o</sup> ... hombre quiere uned callar?

Pol<sup>a</sup> ... quien ha sido el oounglero  
q. Cha despendado a mi hermana?

Exp<sup>o</sup> --- El Abate

Pol<sup>a</sup> ... yo lo uso

Pue como los mag no niuen  
decina alguno perfectos  
es la Maquina, ni saben  
arreglar ~~mas~~ el moirito  
~~si son los~~ de despendadores  
del relos del universeo.

Mes... Pue cuenta con no dormise  
por q. la despendacema.

Pol<sup>a</sup> ... Jamay me ha inquietado a mi  
el quarnido de los uecabo  
tolo al rumor de la Casar,  
y hoy romprey despiceo.

Mor... Padre, quise ir a q. Ege  
a mi hermanura el baquero  
blanco de los blancos negros  
y a mi como de los viviendo

Tanto me viene ya chiso.

Exp... Si que hace?  
~~y que trae?~~

Mor... se era viviendo.

Exp... oyer, y que ha merecido

Mor... se ha comido un caramelo,  
y tres amisiones fina.

Mor... cuidado con los espieros  
porque qui en España son  
feroces los alimentos

Pola... Lo ve qui de tragada unay  
unay calabaza, ni ve a quien.

Mor... Vivencare, y no sea touso  
y qui le hanan provecho.

Exp... donde era mi tobinita

Pola... ahora salda al momento

Exp... vayanse ir de y de cuando.  
adelante cavalleros.

con los y  
Hav.

Salen Chimica de gala, y los tres Compañ.

Los 4... Amigo sea en herabuenas

Son... Amigo y señor celebre  
tengan la satisfacion  
que venen y q. Sabemos

Chim... Lo digo lo proprio. cual  
son los tres

Escrb<sup>o</sup>... No veo

may que arna.

Chin... muy que salga

today y tres y deparhemad.

Sor<sup>o</sup>... Amigos aqui a presentamos

un apasionado vuestro

que vuestra amistad desea

Callej... y algo may.

Exp<sup>o</sup>... q. <sup>es</sup> mi yerno

Sor<sup>o</sup>... Ahi es verdad

Chin... es mentira.

q. tal cosa no deves

vea ~~ustedes~~ como el diablo

uede ~~ordin~~ la caran<sup>ta</sup>.

quieran divertirse a iotas

de la Novia los terceros;

y antes que los Pobres sepan

lo que handicho, ya esta hecho.

Mex<sup>o</sup>... una ley ha de imponer

quando yo goviene el Reyno,

en que pena de la vida,

no pueda ningun sujeto

ser Casado en esta Corte,

sin <sup>ser lo años</sup> ~~breve~~ primero

donado en la Capuchinas;

para que no estarte un cop

loy fatigas del Estado,

y pruebo del sufrimiento.

Pol<sup>a</sup>... si yo govesnara, havia  
meja establecimiento,  
y quizas mecho may vol.

Mex<sup>o</sup>... y qual es?

Pol<sup>a</sup>... que a qual quier lepp  
que se viera de Abax,  
sin beneficiis, viderelto  
à alguna Capellania:  
andubiere por el Pueblo  
con vragrande Erupietas  
y en vaicamones en el polo;  
para poder distinguir  
los falsos y verdaderos.

Boag<sup>a</sup>... Eo puxa encarece los;  
puz por eroy calles venias  
my Abax y C. Mujeres.

Chin... E en grande pensam<sup>to</sup>.  
renovita: y se conoce  
que era ere juicio bien puesto.

Pol<sup>a</sup>... tanto, que nunca me hablo  
con hombray chico y feo: } fig<sup>do</sup>  
saque a ved la consecuencia,  
que tiene entrambos defectos.

Chin... oye vce, oye vce, Novia,  
ni yo tampoco presendo } Remedando  
Muger q. Bayle con sola  
la punta del pie derecho.

Ep<sup>o</sup> . . . Esta no es para Casada,  
por q. es apleta de Semo  
la mediana si q. es docto,  
Catanlica.

v. Mo<sup>v</sup> . . . voy corriendo.

Eureb<sup>o</sup> . . . que manda Ured?  
Esta viene to  
vobre poro muy vuenos  
de d'amaño.

Chin . . . y con dos vaxoj  
de felpa, v' de tauiopebo  
la viene en hombre vestida  
de pies a' cabera. Buero

Ep<sup>o</sup> . . . que se parece el Knor.

Mo<sup>v</sup> . . . perdome Ured q. no tengo  
doo en el caso, por que  
de tal manera aborreo  
a' toda la hombray chior,  
que si el quivno manda m.<sup>to</sup>  
no mandara lo contrario,  
la mandara como piesos.

Chin . . . Muy perjudicialy to  
la pulga en este tpo,  
que suele picar de unexce,  
y me vauo, y no me quato.

Mo<sup>v</sup> . . . No tema Ured q. le pique  
esta pulga, q. esta vew:  
y para poca sustancia



- err mi casa me la tengo
- Sor<sup>o</sup>... Estoy estar por domar
- Mex<sup>o</sup>... Mala crianza; yo apuente  
a quella niña criada  
en Fayes extranjero  
e muy atenta.
- Esp<sup>o</sup>... es el dicho:  
solo q. <sup>C.</sup> y no la entiendo  
lo que habla.
- Mex<sup>o</sup>... No en de' unida  
estando p. q. <sup>C.</sup> intepre  
senta lenguaj.
- Esp<sup>o</sup>... Puz id  
Mudachy y vacad p. esto  
a' una hermanita.
- Pol<sup>a</sup>... vamos.
- Esp<sup>o</sup>... dip, traedla con tierno  
no la rompay en bruto.
- Lay<sup>o</sup>... No lo tema used
- Eureb<sup>o</sup>... veremos  
esta
- Chin<sup>o</sup>... de mugeres chinas  
ya no me fo, y venellos  
caerime con muger grande
- Esp<sup>o</sup>... vean used y q. <sup>C.</sup> tiano

~~otto~~ pimplotto

v. Camp. ... tenor ya sabe  
la senonita.

Epef. ... Al Maestro  
de musica q. <sup>C</sup>ere pronto

Med. ... puey toda nos levaremos

Pol<sup>a</sup> ... No ay q. tener contedad  
bremanita

rod. ... q. portento.

Encae loy <sup>ra</sup> Pol<sup>a</sup> y lloua. vale la Etouang

Chin ... Es Campanario de alguna  
catedral, o de plitico } Retirando  
} admirado  
¿ con falda?

Med. ... Meu bien venida  
sea vrod por eira Rayna  
Madama

<sup>ra</sup> Etouang ... Serva di loro  
Signiori

Med. ... que fenomeno  
tan prodigioso y tan digno  
de obsevar por un discreto  
filosofo como yo!

Epef. ... Meja mia dai de pares  
para q. vean el ayre,  
con q. manefas el cuerpo.

Etouang. ... Voluntier  
Ayuntamiento de Madrid

10  
Callef... q. te parece

Chin... ~~Mucha~~ cosa grande, y muchos cuento.

Eusebio... precedela

Chin... Decacoto:

Sibay q. con como se hubo

acaban para verise

con el may decente modo,

q. havia esta con mi saluado?

Eusebio... Lo es por q. ni eny modo  
de llegar a hablarla.

Chin... 7<sup>o</sup>:

ahora veris como llego

A lo, pig de lo ad reuona...

Ha de alla arribu

(quita

Estrang... Chi e' questo?

Eusebio... No lo vij q. se habla un hombre

Estrang... Lei un huomo? no lo vido gli vedo

Callef... subere por q. se vea

en una alla

Chin... Aon con ero

no alcanzo.

Don... extra en mas alta

Chin... Madanica.

Estrang... no gli sento

cinoua

Don... ay una escabela

de mano q. lleue al techo?

Pol... No ay may q' era sulla grande  
 Chin... Ta con el permiso vuestro  
 evoyavanta aca!  
 Estrang<sup>a</sup>... cosa vole?  
 Cher... Valgame dios lo q' veo!  
 toda parecen errana  
 Estrang<sup>a</sup>... e' q' qui vol diumi?  
 Chin... il mio affeto  
 Estrang<sup>a</sup>... Non mi face vergognare  
vor troppo ragazza adero.  
quide quell' huom. Papa mio.  
 Esp<sup>o</sup>... t' quate parece?  
 Estrang<sup>a</sup>... bello  
assai; mi pare un bambino  
q' ha sortito del Inferno.  
 Chin... ven uedy q' faover!  
 Teag<sup>a</sup>... De fauoy noi degema  
 y meja xra q' cante.  
 Mea<sup>o</sup>... hazare comere el mejo  
 para merecer la gracia  
 Capes<sup>o</sup>... Canea, q' esperay?  
 Estrang<sup>a</sup>... Aspeto  
la sua permissione  
 Esp<sup>o</sup>... Canta  
 Mibian, q' dia te de auerto.  
 +  
 Canta el Avia

+  
 Estrang<sup>a</sup> li comparo iuori  
 y por la ma benci.  
 ed. p. 100

200... Viva

Chin... esta me ha enamorado  
del todo, por q' olo menor  
nadie negara q' soy  
hombre de alto pensara

Sor... y la pienso preceder

Chin... como ella tenga un tallo  
aterado de doblong,  
del tamaño de su cuerpo,  
boda me feic. [400

Exepo... Amigo,  
aun q' no tenga d'ineas,  
esta mira es apreciable,  
por q' tiene un privilegio  
q' equivale a un Mayordom  
q' le ha concedido el vito.

Chin... y donde esta ~~en~~ estatua

Exepo... en su Estatua.

Chin... Puyte hora es quando yo aprita  
en ver su marido; puy  
si mano a mano corren  
los dos los paños del dundo,  
por lo q' venga de nuevo  
yo, y ella viene de muy  
ventaj q' fortuna hacemos.

Exepo... sea te pague chiquilla  
a de esta ydea.

Chin... no l' intere. Ayuntamiento de Madrid

... para no...

Ma iò ho fatto il mio dovere  
e' a questa signora prego  
facian veniula sua voce

Expo... Es mi jurto; y asi espero  
que cante alguna de Ute de  
Vra tonadilla

Pol<sup>a</sup>... Eyo

la q.<sup>te</sup>... lo havia prometido la turiguina  
ya sabey q. yo obedere  
prometo.

Pol<sup>a</sup>... puz no lo dilate  
puz q. venga fin con esto  
la Trea.

todos... y ella y nosotros  
perdon de qualq. defecto.



{432

32

*[Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]*